

**НОГАЙСКИЕ ПОСЕЛЕНИЯ ЗАПАДНОГО БУДЖАКА В НАЧАЛЕ XIX В.
ПОЛЕМИЧЕСКИЕ ЗАМЕТКИ ПО ПОВОДУ МОНОГРАФИИ А. СЕРЕДЫ
«СИЛИСТРЕНСКО-ОЧАКОВСКИЙ ЕЯЛЕТ през XVIII – нач. на XIX в.» (София, 2009.
– 262 с., илл.)**

В 2009 г. в Софии вышла в свет монография украинского исследователя Александра Середы, посвященная населению Северо-Западного Причерноморья в последние десятилетия «турецкого» периода в истории края (рис. 1). Книга, кстати, имеет неточное название «Силистренско-Очаковский эялет в XVIII – начале XIX в. Административно-территориальное устройство, поселения и население в Северо-Западном Причерноморье»¹, поскольку означенная административно-территориальная единица, кроме Северо-Западного Причерноморья, которое собственно и рассматривается в ней, включала и Западное, ныне румынское и болгарское, Причерноморье.



Рис. 1. Титул монографии А. Середы

Данное исследование посвящено весьма актуальной теме, поскольку история Буджака и Очаковской области в османский период остается одной из малоизвестных и слабоизученных проблем науки. Книга А. Середы обладает рядом достоинств, среди которых – использование для реконструкции расселения населения в крае некоторых малоизвестных картографических материалов, а также привлечение аутентичных османских источников того времени, не известных в советской и постсоветской (украинской, российской, молдавской) историографии.

Впрочем, это исследование не является рецензией на данную монографию, последняя стала поводом для рассмотрения здесь одной из главных проблем, поднятых А. Середой, – локализации поселений, существовавших в Буджаке и Очаковской области в XVIII – начале XIX вв. В данной статье я ограничиваюсь проблемой локализации ногайских поселений Западного Буджака, точнее – тех населенных пунктов, которые входили в состав наиболее многочисленного и влиятельного в то время родоплеменного объединения Буджакской Орды – Орумбет-оглу. Мною будет дана критика локализаций, представленных в работе А. Середы, и предложена собственная локализация этих поселений. Надеюсь, что поселения других регионов Северо-Западного Причерноморья и, соответственно, других этнотерриториальных групп ногайцев, станут предметом моих последующих публикаций.

Следует сразу отметить, что в этой части задача, которую поставил перед собой А. Середя, им оказалась невыполненной. Как увидим, дать правильную локализацию большинства поселений объединения Орумбет-оглу ему не удалось. Причиной тому

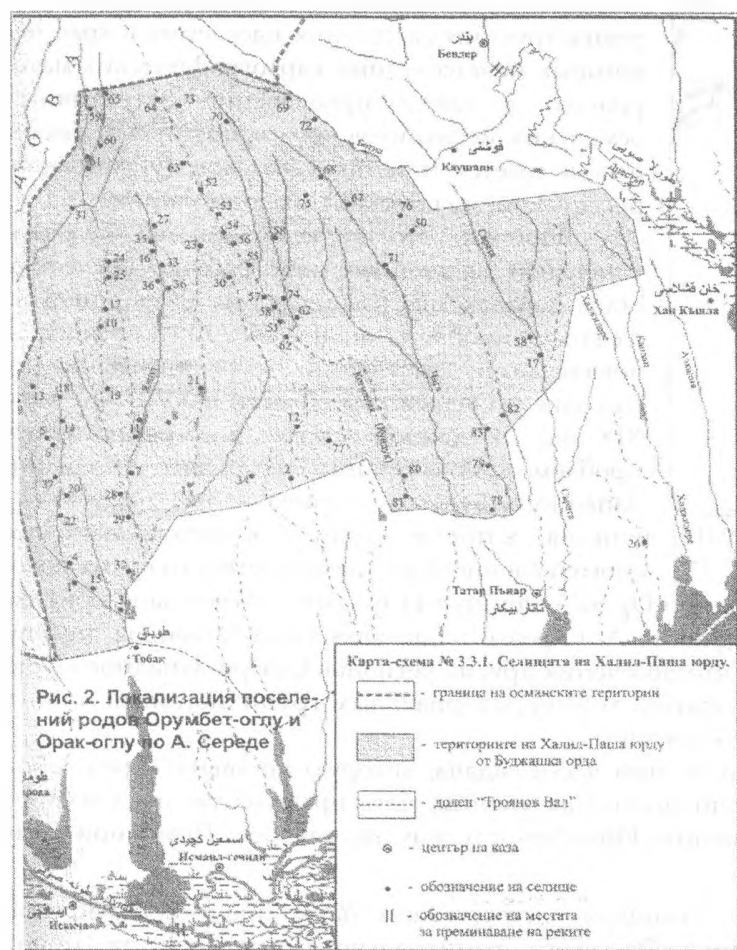
* Шабашов Андрей Васильевич – кандидат исторических наук, профессор кафедры археологии и этнологии Украины Одесского национального университета имени И. И. Мечникова, доцент.

стало незнакомство исследователя с рядом публикаций, посвященных этой проблеме, а также с некоторыми важнейшими источниками, которые позволяют дать правильную локализацию многих из рассматриваемых поселений.

Мое первое исследование, в котором, в частности, представлена правильная локализация и некоторых из тех поселений из объединения Орумбет-оглу, которые не удалось локализовать А. Середу, было опубликовано еще в 1996 г.² Но, самое главное, в нем была предложена, хотя четко и не сформулирована, методика такого исследования, отсутствие которой у А. Середы стало еще одной из причин его неудачи. В дальнейшем, увидело свет еще несколько моих публикаций, так или иначе связанных с данной темой³.

Пытаясь локализовать поселения ногайцев Западного Буджака, А. Середа берет за основу список аулов этой этнической группы, окончательно высланных со своих земель в 1807 г. Этот список, составленный российской военной администрацией, был опубликован в 1848 г. А. А. Скальковским⁴. Этот автор приводит деление ногайцев Буджака на основные этнотерриториальные группы: Едисанскую Орду, роды Орумбет-оглу, Орак-оглу и роды, расселенные в Измаильском казачестве: киргизский, киейли, келеше и Джамбулат-оглу. Затем он коротко характеризует расселение основных из этих групп. Так, он пишет, что род Орумбет-оглу располагался по течению рек Большой и Малый Ялпуг, Салча, Лунгуца и др. После этого автор приводит пронумерованный список самих аулов (род Орумбет-оглу включает 75 позиций), ничего не говоря о их местонахождении⁵.

Далее А. Середа сопоставляет названия этих аулов с известной, подробной картой,



составленной во второй половине XVIII в. голландским картографом Бауэром, в которой, в частности, обозначено несколько сотен ногайских поселений Буджака⁶, и таким образом локализует поселения, приведенные в списке А. А. Скальковского (рис. 2). Такой подход возражений не вызывает.

Однако А. Середа ищет соответствия названиям списка 1807 г. по всему Буджаку, не учитывая имеющиеся данные о расселении вышеупомянутых основных групп в конкретном географическом ареале, то есть игнорирует не вызывающий сомнения факт этнотерриториального характера ногайских объединений. Поскольку у ногайцев (как и у большинства других кочевых тюркских народов) поселения, как правило, отражают названия родовых групп, в них расселенных, и набор таких названий ограничен, то внутри любой

тюркской группы и даже у разных тюркских народов одни и те же названия повторяются

многократно. Как увидим, даже внутри рода Орумбет-оглу имеется не одно повторяющееся название поселений. Если бы А. Середа последовательно проводил свой подход, он мог бы многие из конкретных ногайских аулов Орумбет-оглу многократно «локализовать» в разных местах Буджака. Первый принцип локализации ногайских поселений Буджака должен исходить из игнорируемого А. Середой факта расселения этнотерриториальных групп ногайцев в определенном, территориально ограниченном ареале. Последующая локализация полностью подтвердит это утверждение. Как увидим, род Орумбет-оглу владел землями в основном в бассейне реки Большой Ялуг. На реках располагалось подавляющее большинство ногайских поселений и, по-видимому, именно доступ к водным артериям в засушливом Буджаке было основным объектом межродовой регламентации.

Параллели ногайских названий из списка А. А. Скальковского и карты Бауэра, проводимые А. Середой, порой вызывают не только сомнения, но даже – недоумение, как в отождествлении Джон-кёй (< Джени-кёй «новое село») и Жан-Мурза (*Dschan Mursa*) «душевный мурза», «мурза [по имени] Душевный» или Ачин = Ак-Мурза (*Ack Mursa*)?

Наконец, еще одна идея, без которой, по нашему убеждению, невозможна локализация поселений ногайцев заключается в представлении о том, что список А. А. Скальковского (как и другие списки, о которых будет сказано ниже) имеет систематический характер. То есть поселения в нем расположены не произвольно, беспорядочно, а по определенной системе. Поскольку они приводятся не по алфавиту или по какому-то другому формальному признаку, можно предположить, что они размещены в порядке какой-то географической привязки. Локализация тех поселений, которые без проблем определяются географически, подтверждают такое предположение. Как правило, поселения размещались в порядке их расположения по рекам, с севера на юг или с юга на север, либо, во всяком случае, по определенным микрорегионам, так что аулы, расположенные рядом в списке, обычно находились рядом и на местности. Определяя локализацию поселений, особенно тех, названия которых повторяются в рассматриваемой этнотерриториальной группе, всегда необходимо учитывать его место в списке – между какими населенными пунктами он приводится, в каком микрорегионе находятся поселения, расположенные в списке возле аула, который пытаемся локализовать. Мы не знаем обстоятельств составления таких списков, но, очевидно, что названия в них более или менее точно соотносились с географической привязкой объектов.

Сопоставление только двух упомянутых источников не позволяет локализовать большую часть ногайских поселений, так как очень многие из аулов, упомянутые А. А. Скальковским, отсутствуют у Бауэра и наоборот. Эти источники отстоят друг от друга более чем на 30 лет. Естественно, что у ногайцев, в то время еще окончательно не перешедших к оседлости, за такой период могли как возникнуть новые поселения, так и исчезнуть, в результате выселения из края или внутренних миграций, старые. Многие населенные пункты могли получить новые названия. Таким образом, локализация многих ногайских поселений Западного Буджака может быть произведена или подтверждена только при использовании других источников, оставшихся неизвестными А. Середой.

Главным из них является детальное «Статистическое описание Бессарабии», составленное между 1821 и 1828 гг. при генеральном межевании незадолго до этого присоединенного к России края⁷. В нем прямо упоминается целый ряд бывших ногайских поселений, развалины которых наблюдали составители этого описания, приводятся их названия и географическое расположение. Для реконструкции расселения ногайцев могут использоваться и названия существовавших в это время селений, где проживали уже новые жители – задунайские переселенцы или молдаване. Часть из этих сел в дальнейшем была переименована или исчезла, таким образом, «Статистическое описание»

предоставляет многие уникальные сведения, неоценимые для решения поставленной здесь задачи.

Другие два списка населенных мест, хранящиеся в Государственном архиве Одесской области, составлены еще раньше – один в 1818, другой – в 1819 гг. Оба они являются частью дела «О болгарх задунайских переселенцах», в котором собрана переписка представителей российской администрации, касающаяся обустройства в Бессарабии задунайских колонистов (рис. 3)⁸. Эти списки подготовлены для выявления мест расселения задунайских переселенцев, с целью их дальнейшего обустройства в Буджаке. В них фигурируют названия нескольких десятков поселений в рассматриваемом регионе, которые до 1807 г. были заселены ногайцами (рис. 4), а позднее освоены новыми жителями края.

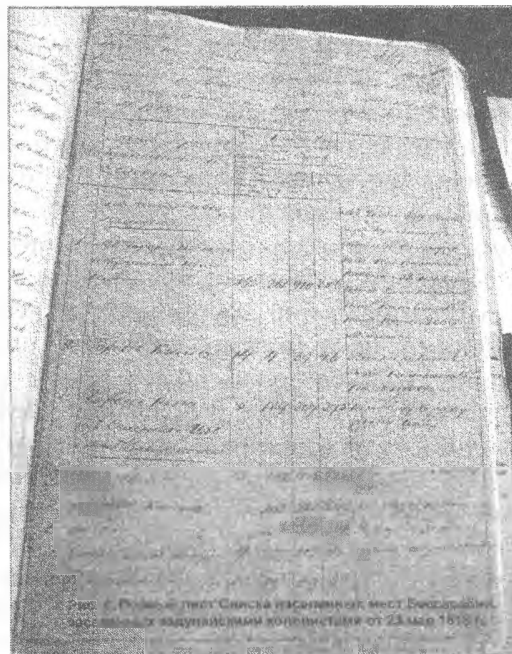
Еще один список аулов ногайцев рода Орумбет-оглу: «Список уезда Орумбетоглу присланный от старших обывателей того уезда аманатов», составленный в 1806 г., был недавно опубликован Д. И. Хайдарлы⁹. В нем приводятся названия 24 из 76 существовавших тогда поселений этого объединения. Интересно, что все эти источники, хотя



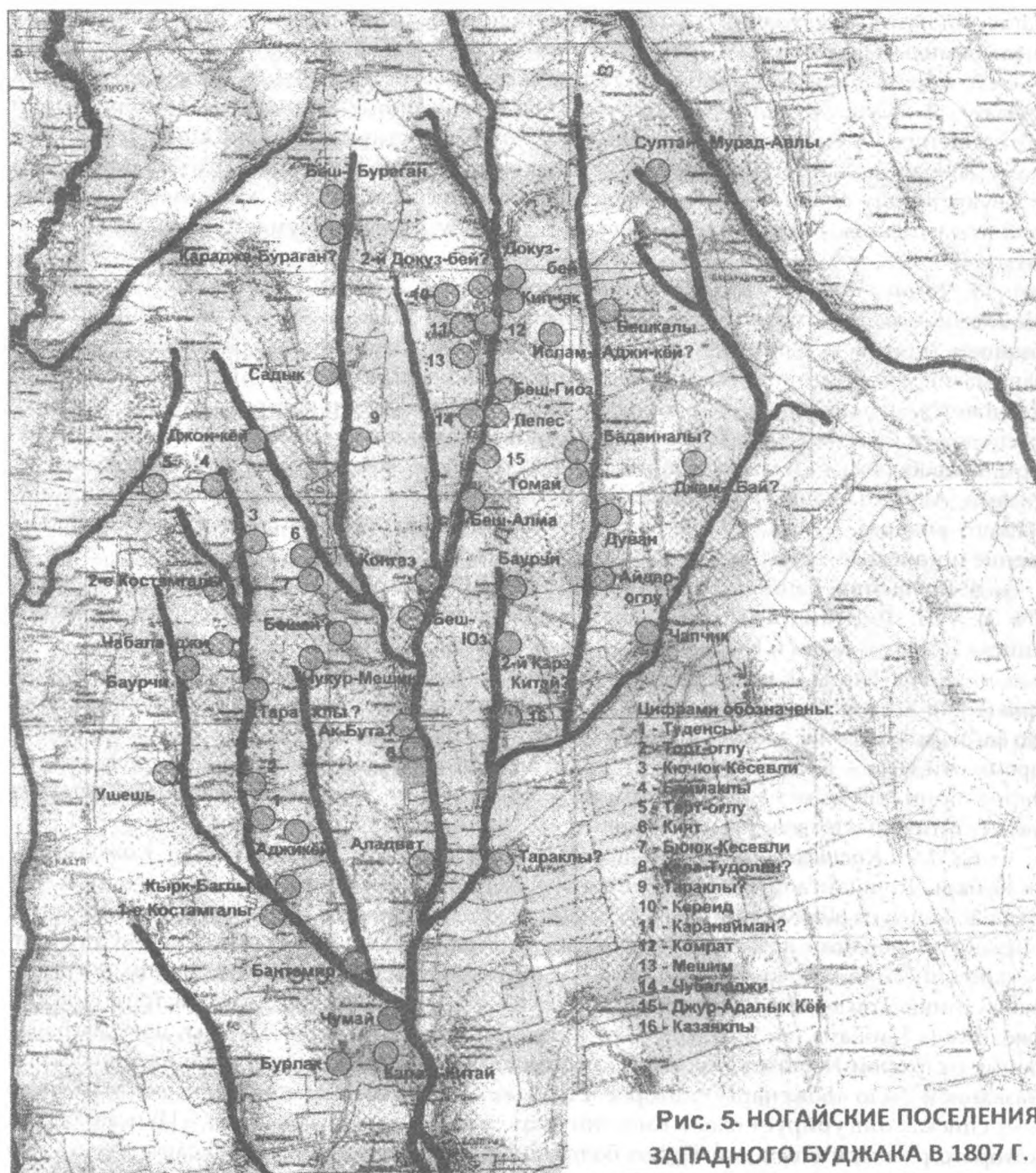
полностью и не совпадают, но очень близки между собой не только по номенклатуре приводимых названий населенных пунктов, но и по порядку расположения в них поселений, что подтверждает высказанное мной предположение о привязке списков к местности, а не упоминания в них аулов «вразброс».

Некоторым подспорьем послужили другие картографические материалы – известная российская карта 1774 г. Я. Ф. Шмидта¹⁰ и немецкая карта «Ландшафт Бессарабии» за 1789 г., опубликованная в монографии немецкого историка У. Шмидт¹¹. Наконец, определенную роль в локализации ногайских поселений Западного Буджака сыграли данные современной топонимии, также оказавшиеся практически неизвестными А. Серее. Особенно – гагаузская микротопонимия, отразившая ряд названий бывших ногайских населенных пунктов¹², которая также позволяет локализовать или подтвердить уже установленную по другим источникам локализацию некоторых аулов.

Ниже рассматриваются названия ногайских поселений Буджака, чьи жители были выселены на восток в 1807 г. по порядку их расположения в списке А. А. Скальковского. После ойконима, опубликованного этим автором, приводим соответствующие названия (при их наличии): из карты Бауэра, затем – из «Статистического описания Бессарабии» (далее – Стат.), списка «уезда Орумбетоглу» (далее – Список), двух списков из Государст-



венного архива Одесской области (далее – ГАОО-1, 2), карты Я. Ф. Шмидта (далее – Шмидт), немецкой карты (далее – Schmidt) и из современной топонимии (далее – топ.). После этого анализируется локализация А. Середы (в скобках приводим номер, присвоенный этим автором рассматриваемому населенному пункту на своей карте), а затем предлагается авторская локализация соответствующего поселения и ее обоснование. Локализация поселений рода Орумбет-оглу, предлагаемая мной, отображена на рис. 5.



1. *Бурлак*, Barlak, Бурлак (Список), Бурлэчень (топ.). Локализация спорная, при этом на карте А. Середы почему-то под одним номером (№ 1) обозначено два населенных

пункта, расположенных в разных местах – Borlak (№ 314 списка сел, составленного А. Середой, по карте Бауэра) и Burlaku (№ 345). По карте Бауэра локализуется примерно в р-не совр. с. Будэй (на пр. бер. р. Бол. Сальча), чего придерживается и А. Середа. Но современное село, чье название, по-видимому, восходит к названию рассматриваемого ногайского аула – Бурлэчень – расположено значительно южнее такой локализации. Связь Бурлаку – Бурлэчень может подтверждаться местом села на отрезке рассматриваемого списка: Бурлак – Кара-Китай – Чумай – Байтемир и т. д. Все эти села, при предлагаемой нами локализации, расположены по порядку с юга на север. Такая локализация была нами дана и в 1996 г.¹³ Вероятно, в р-не совр. с. Бурлэчень.

2. *Кара-Китай*, Кара-Китай (Стат.). *Локализовано не верно* (№ 2). Не идентичен, как считает А. Середа, селу Kitai Бауэра, расположенного за пределами территории объединения Орумбет-оглу. Локализуется по «Статистическому описанию», неизвестному А. Середе: татарская деревня, которая «при турках и татарах» располагалась «по правую сторону речки Ялпуха, ниже устья Большой Сальчи»¹⁴. Эта локализация подтверждается и местом Кара-Китая в списке – между Бурлаком и Чумаем. К югу от совр. с. Чумай.

3. *Чумай*, Чумай (Стат.), Чумай (Список), Чомай /Чамай (ГАОО-1, 2), Чумай (топ.). *Не локализовано*. В «Статистическом описании» прямо указывается, что село основано «на бывшем татарском селище»¹⁵. В документе 1819 г. упоминается в Гречанском цыпуге¹⁶, занимавшем территорию правобережья нижнего течения р. Ялпуг, в документе 1818 г. уточняется, что он при турках входил в округ Мусаит (центр которого, совр. с. Мусаиту расположен в нескольких км от совр. с. Чумай, а сам округ охватывал поселения, в основном, правобережья нижнего течения р. Ялпуг)¹⁷. В этих списках оно располагается между селами Алуат (Аладват) и Хаджикиой (Аджикёй), а в списке, положенном в основу нашего анализа, – между Кара-Китаем и Байтемиром. Все это подтверждает расположение ногайского аула с этим названием в р-не совр. с. Чумай.

4. *Бантемир*, Baitimir, Кантемир (?) (Список), Байтемир (Шмидт). *Локализовано верно* (№ 3). У Я. Ф. Шмидта и Бауэра обозначено на одном и том же месте. Расположено в списке между Чумаем и Кырк-баглы. К северу от совр. с. Чумай.

5. *Кырк-баглы*, Картаул (Стат.), Кирибаган? (Список), Карбаул (ГАОО-1, 2), Карбалия (топ.). Хотя место расположения ногайского аула указывается А. Середой *верно* (№ 4), но его отождествление этого поселения с аулом Kocshe Murza Бауэра *не обосновано*. В разное время эти села – Кодже-мурза и Кырк-баглы могли находиться на близрасположенной территории или даже на одном и том же месте, но все же это – разные названия и ставить между ними знак равенства не приходится. Локализуется по совр. с. Карбалия.

6. *1-е Костамгалы*, Коздангалы (Стат.), Костангалы (Список), Кождамгалы бежинарь, Кошдамгали малое (Бежинарь) (ГАОО-1, 2). *Локализовано не верно* (№ 5). А. Середа локализует оба Костамгалы (см. ниже) друг около друга в р-не совр. с. Коштангалия. Никаких оснований для этого нет. Более того, списки сел 1818 и 1819 гг. и «Статистическое описание» позволяют надежно локализовать оба эти села. Одно из них – «татарское селище» по правому берегу р. Бол. Сальча¹⁸ – располагалось по всем трем спискам около села Карбаул (см. предыдущее) и некогда входило в округ Мусаит, для разграничения от второй Костамгалии, оно определялось как «малое», другим его параллельным названием было «Беженарь»¹⁹. Второе (см. ниже) село – Костамгалия Большая (Маре) – во всех списках фигурирует около Киселии Маре и входило в другой округ – Икисаат²⁰, села которого располагались к северу от большинства поселений участка Мусаит, то есть оно идентично совр. с. Коштангалия. Рассматриваемое село отсутствует на карте Бауэра, поэтому конкретное место его расположения не известно. Приблизительно локализуем его, используя данные о его близком расположении от Кырк-баглы, но на противоположном, правом берегу р. Бол. Сальча.

7. *2-е Костамгалы*, Kostangali, Кождангалы (Стат.), Кождемкалиги маре, Кошдамгалы-маре (ГАОО-1, 2), Коштангалия (топ.). *Локализовано верно* (№ 6). Локализуется в р-не совр. с. Коштангалия. В данном случае, авторы списка отходят от последовательного перечисления аулов с юга на север по р. Бол. Ялпуг, а затем по его притоку Бол. Сальче, сближая аулы с одинаковыми названиями, расположенными далеко друг от друга, но в следующем ниже поселении возвращаются к первоначальному принципу. В р-не совр. с. Коштангалия.

8. *Туденсы*, Тугиншы? (Список), Тудорешть (топ.). *Локализовано не верно* (№ 7). А. Середя почему-то отождествляет с Tuguntschti Бауэра, расположенного вдали от рассматриваемого микрорайона р. Бол. Сальчи и ее притоков. Фонетически оно ближе к названию совр. с. Тудорешть, кроме того, последнее находится между 1-й Костамгалией и следующим ниже аулом Ушешь /Лучешть²¹. В р-не совр. с. Тудорешть.

9. *Ушешь*, Lutscheschti, Лучешть (топ.). *Не локализовано*. Локализуется по карте Бауэра и совр. с. Лучешть²².

10. *Баурчи*, Татаур-Баурчи (Стат.), Баурчи (Список), Татар Баурчи (ГАОО-1, 2), Татар-Баурчи (топ., совр. название – Тэтэрешть). *Локализовано не верно* (№ 8). Здесь речь идет не о с. Баурчи, что в современной Гагаузии, а о с. Татаур-Баурчи (совр. Тэтэрешть). Это доказывается тем, что именно Татар-Баурчи расположен между Лучештами (Ушешь) и Чабаладжи в списке А. А. Скальковского, а также надежной локализацией «второго» Баурчи (см. под № 63)²³. Совр. с. Тэтэрешть.

11. *Чабаладжи*, Tschobalaschti, Чоболенги (Шмидт), Чобалакчи-Татар (ГАОО-1, 2). *Локализовано не верно* (№ 9). Судя по тому, что этот аул следует в списке после Татар-Баурчи, и в вариантах его названия также присутствует этнонимическая лексема «татар» (вероятно, этот ногайский род расселялся в данном р-не), здесь речь идет об обозначенном у Бауэра и Я. Ф. Шмидта ауле в верховьях р. Мал. Сальчи, а не об одном из других многочисленных ногайских поселений Буджака с этим названием, в том числе и том, которое А. Середя отождествляет с рассматриваемым поселением. К сев. от совр. с. Бурлаку.

12. *Бадык (Садык)*, Sığıscı, Садыку (Стат.), Садык (Бадык) (Список), Сындук /Синдык (ГАОО-1, 2), Садык (топ.). *Локализовано верно* (№ 10), но почему-то у А. Середы название Бауэра указано как Sijdijsı, вместо правильного Sığıscı. Совр. с. Садык. Начиная с этого пункта, список несколько вразброс приводит поселения, тем не менее, все они расположены в определенном микрорайоне – на северо-западе территории расселения рода Орумбет-оглу – по рекам Ларга, Ялшужель и др.

13. *Тарт-оглу*, Тартаул (Список), Тартауле /Тартаул от Ларги (ГАОО-1, 2), Тартаул (на Ларге) (топ.). *Локализовано не верно* (№ 11). На карте А. Середы почему-то указано два населенных пункта под этим названием друг подле друга, хотя у А. А. Скальковского речь идет только об одном селе. У Бауэра, действительно, около одного из сел с названием Tartaulu обозначено другое село, название которого не подписано, но никаких оснований предполагать, что оно также называется Тартаулу не имеется! В рассматриваемом р-не в ногайское время существовало несколько сел с таким названием. Наименее вероятно, что рассматриваемое село идентично тому Тартаулу, о котором в этой связи пишет А. Середя. Скорее всего, судя по его месту в списке, речь идет о совр. с. Тартаул (на р. Ларге)²⁴, основанном на месте заброшенного ногайского аула, но не обозначенном на карте Бауэра. Совр. с. Тартаул (на Ларге).

14. *Джон-кёй*, Еникёй (Стат.), Еникиой (Список), Еникиой (ГАОО-1, 2), Еникёй (топ.). *Локализовано не верно* (№ 12). Только по созвучию первой части названия – Джон-кёй (у А. Середы почему-то Джан?) и Джан-Мурза. Джон-кёй является искажением от Дженикёй «новое село», «Новоселовка». В соответствии с известным в тюркских языках чередованием *дж* ~ *й*, этот ойконим может иметь форму и Еникёй (Йеникёй). Эта версия под-

тверждается местом села (Еникиой) во всех списках, близко соответствующим месту Джон-кёя в списке А. А. Скальковского, расположением современного села с таким названием и указанием «Статистического описания» на то, что село Еникёй расположено на лощине Кият²⁵. Совр. с. Еникёй.

15. *Чашкылы*. Не локализовано.

16. *Каят (Кият)*, Кият (Стат.), Кият (ГАОО-1, 2), Кыету (топ.). Локализовано не верно (№ 13). Исходя из карты Бауэра, на котором присутствует село с похожим названием (Kajod), А. Середа локализует это поселение северо-восточнее совр. с. Тартаул. Но в данном случае, учитывая расположения села в списке между Еникиоем и Большой Кеселией (во всех имеющихся списках Кият упоминается около последнего²⁶), речь идет о месте, соответствующем совр. с. Кыету (устар. Кият), о котором в «Статистическом описании» сказано: «В сей деревне есть дом, построенный татарскими биями [т. е. князьями], которые в нем жительствоваали и управляли над окрестными селами»²⁷. Вероятно, Кият был центром административно-фискального района Икисаит. Совр. с. Кыету²⁸.

17. *Бююк-Кесевли*, Большие Кисели (Стат.), Киселии /Киосели Маре (ГАОО-1, 2), Кёселия Маре (топ.). Локализовано не верно (№ 14). А. Середа связывает с Kiosului Бауэра, но судя по сведениям «Статистического описания», современной топонимии, полного названия: тюрк. *бююк* = рус. *большие* = молд. *маре* и местом расположения в списке (после Кията), речь идет о другой Киселии²⁹. Совр. с. Кёселия Маре.

18. *Кючюк Кесевли*, Kiosului, Малые Кисели (Стат.), Косели Мике /Киосели Мик (ГАОО-1, 2), Кёселия (топ.). Локализовано не верно (№ 15). А. Середа располагает его на месте предыдущего. Совр. с. Кёселия³⁰.

19. *Каранайман*, Карапаймак? Каранаймак (топ.). Спорная локализация (№ 16). Казалось бы, предложенная А. Середой локализация логична, так как единственное село с подобным названием на карте Бауэра расположено в р-не совр. г. Комрат, это название сохранилось и в микротопонимии – Каранаймак, как называет, согласно И. В. Дрону и С. С. Курогло, местное население квартал в западной части г. Комрат³¹. Однако это поселение расположено в другом микрорайоне, чем предыдущие и последующие в списке, поэтому можно предположить и то, что второй Каранайман, существовавший в 1807 г., находился в верховьях Мал. Сальчи или Кията, это название могло в определенный период «перекочевать» с одного на другое место, либо, как во многих других случаях у ногайцев Буджака, встречаться более чем один раз. В р-не г. Комрат?

20. *Бошан*, Борчак /Барчак (ГАОО-1, 2), лес Борчак (топ.)? Локализовано не верно (№ 17). У А. Середы почему-то Бошак, он связывает данное село сразу с двумя разными аулами Бауэра – Boshak и Boss Gose (?) и размещает вдали от территории рода Орумбет-оглу, на землях других родов. Локализация неоднозначная, так как созвучное название не встречается в других источниках на территории рода Орумбет-оглу. Можем лишь предположить, что это название возникло из-за неправильного прочтения названия Борчак: буквосочетание «рч», написанное прописью, могло быть прочитано как «ш», а «к» – как «н». Село Борчак, располагалось на участке Икисаат, а позднее – в Гречанском цынуте. При принятии такой гипотезы, месторасположение этого аула вполне вписывается в последовательность списка. Правда, точное его расположение неизвестно, но приблизительное реконструируется по сохранившемуся микротопониму – названию леса Борчак, находящемуся между селами Фрумуника и Бируинца. В р-не леса Борчак?

21. *Баймаклы*, Baımaşla, Баймаклы (Стат.), Баймаклы (Список), Баймакли /Баймаклия (ГАОО-1, 2), Баймаклия (топ.). Локализовано верно (№ 18). На территории рода Орумбет-оглу, согласно источникам, находилось несколько населенных пунктов с таким названием. Судя по месту в списке, в данном случае речь идет о поселении на месте совр. с. Баймаклия. Совр. с. Баймаклия.

22. **1-й Тараклы**, Taracly (дважды), Taracty, Таракты (трижды) (Шмидт), Тараклы (Список); Тараклия (две), Тараклия-де-Салчие (топ.). *Локализация спорна* (№ 19). На две упомянутые у А. А. Скальковского Тараклии претендуют как минимум три ногайских села с таким названием, существовавших в Буджаке: на месте совр. сел Тараклия и Тараклия-де-Салчие и города Тараклия. Судя по расположению в списке, на место 1-ой Тараклии одинаково могут претендовать и совр. с. Тараклия, и с. Тараклия-де-Салчие. А на место 2-ой Тараклии – любой из этих трех населенных пунктов, так как он мог быть вписан в список не по его географическому положению, а по совпадению названия с предыдущим. Совр. с. Тараклия или с. Тараклия-де-Салчие?

23. **2-й Тараклы**. См. выше. *Локализация спорна* (№ 20). Совр. с. Тараклия или с. Тараклия-де-Салчие или г. Тараклия?

24. **Чукур-Мешин**, Чакур-Мишень (Стат.), Чукур-Менжир (Список), Чукурмисе / Чикурмесе (ГАОО-1, 2), с. Чикур (совр. Рошица) (топ.)³². *Локализовано не верно* (№ 21). Судя по расположению в списке, а также точную локализацию села с таким названием в «Статистическом описании»: «в вершине речки Акбота (также Албота, совр. Сальча)»³³, село следует локализовать на месте с. Чукур (совр. Рошица), а не связывать, как это делает А. Середя, с Tschukur Бауэра – в Буджаке было много Чукуров, и нельзя связывать конкретный населенный пункт с первым попавшимся из них. Совр. с. Рошица.

25. **Тарт-оглу**, Tartaul (у А. Середы неверно – Tartaulu), Тартаул (Стат.), Тартаул-де-Салчие (топ.). *Локализовано верно* (№ 22). У А. Середы почему-то Тарт-оглу. Совр. с. Тартаул-де-Салчие.

26. **Ядал-Бойлы**. Не локализовано.

27. **Ачин** (у А. Середы почему-то Ачик). *Локализовано не верно* (№ 23). Трудно понять логику сопоставления А. Середы: Ачин = Ак-Мурза (Ack Mursa). Правильная локализация не выявлена.

28. **Бешидин-оглу**. Не локализовано.

29. **Баш-Бураган**, Borgan Balschi, Бороганы (Стат.), Борогань (топ.). *Локализовано верно* (№ 24). Совр. с. Борогань.

30. **Шал-Диал**. Не локализовано.

31. **Ютма**. Не локализовано.

32. **Караджа-Бураган**, Borgan. *Спорная локализация* (№ 25). Предположить, вслед за А. Середой, что Караджа-Бураган А. А. Скальковского = Borgan Бауэра – можно, тем более, что это село расположено около другого Бурагана – Баш-Бурагана или Borgan Balschi, но доказать сложно.

33. **Богавлы**. Не локализовано.

34. **Терс-Кондук**. *Локализовано не верно* (№ 26). Несмотря на созвучность данного названия аулу Tress Kuanduk карты Бауэра, последний расположен в противоположной части Буджака, на местах расселения другой орды и в большой отдаленности от рассматриваемых здесь населенных пунктов. Правильная локализация не выявлена.

35. **Докуз-бей** (у А. Середы не верно – Докуз-бай), Togusbai. *Локализовано верно* (№ 27) в соответствии с картой Бауэра. Между г. Комрат и п. Буджак.

36. **Кылызы**. Не локализовано.

37. **Ак-бута**, Ackbota, Акбота (дважды) (Стат.), Анбора (Шмидт), Ambata (Schmidt). *Спорная локализация* (№ 28). Село известно по многим картографическим источникам и легко локализуется в р-не совр. с. Алексеевка. Но, следует заметить, что недалеко существовало и другое село с таким же названием, расположенное на одноименной реке (совр. р. Сальча) – совр. Албота-де-Сус (Албота – искаженное от Акбота), поэтому возможна и другая его локализация³⁴. Совр. с. Алексеевка?

38. **Кара-Тудалан** (у А. Середы не верно – Кара-Тудалак), Togolacu, Тоголаку (Шмидт), Togolak (Schmidt). *Вероятно, локализовано верно* (№ 29). Несмотря, на неясную

связь между названиями Тудалап и Тоголаку, расположение этого села, известного по многим картографическим источникам, к югу от предыдущего на р. Бол. Ялпуг, позволяет принять гипотезу А. Середы. Совр. с. Кортинул Ноу.

39. *Султан-Мурат-Авлы*, Sultan Murat. Локализовано верно (№ 30). Между совр. сс. Иордановка и Чукур-Минджир.

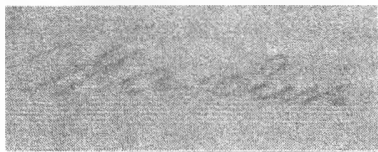


Рис. 1. Написание названия села Жалбае (Жалтай) в документе ГАОО-2.

40. *Джам-бай*, Жалтай, Жалбай (ГАОО-1, 2)? Локализовано не верно (№ 31). Никаких оснований сопоставлять Джам-бай и Dschaim Bonlasi Бауэра не имеется. Учитывая, что совр. с. Жолтай (Джолтай) (учитывая его положение в списке) в документе 1819 г. фигурирует под названием Жалбае (местный падеж) (см. рис. 6)³⁵, и чередование в тюрк. диалектах аффрикаты «дж» и «ж», можно предположить, что Джам-бай (< Джамбае // Жамбае) является письменным искажением от Жалбае («лб»

прочитано как «мб»), а последнее – искажение от Джалтай / Жалтай. Совр. с. Жолтай (Джолтай)?

41. *Аладват*, Алауат (Стат.), Алуату, Алусете / Алуат (ГАОО-1, 2), Алуату (топ.). Локализовано не верно (№ 32). Хотя географическое положение поселения указано А. Середой верно, нет оснований вслед за ним связывать его с аулом Crusaw Togolasi карты Бауэра, хотя последнее (в другое время?) и располагалось подле рассматриваемого аула. Совр. с. Алуату.

42. *Ядур*. Не локализовано.

43. *Аталык-улу*. Не локализовано.

44. *Каар* (Каир). Не локализовано.

45. *Саахдын*. Не локализовано.

46. *Кереид*, Kiriit, Кириет (Стат.), Кириет (ГАОО-1, 2), Кириет кёпрюсю «Кириетский мост», мост через р. Ялпуг, по дороге из г. Комрат в п. Буджак (топ.)³⁶. Локализовано верно (№ 33). «Внутри дачи колонии Комрат находятся три селища, где существовали татарские деревни: одна – Кириет при устье балки того же названия в реку Ялпуг»³⁷. Это село существовало еще в 1818 г., когда здесь проживали задунайские переселенцы. В одном из списков оно указано между Дезгинжой и Комратом, в другом – между Бенгезом и Чок-Майданом³⁸. Вероятно, позднее его население переехало на другое место. С этого поселения список более или менее четко с севера на юг перечисляет населенные пункты по среднему течению р. Бол. Ялпуг. В р-не г. Комрат.

47. *Кипчак* (Копчак, Татар-Копчак), Копчак (Стат.), Копчак (Список). Локализовано не верно (№ 34). Судя по расположению в списке между Кереидом и Комратом, здесь речь идет не об ауле Kiptschak Бауэра около совр. с. Валя-Пержей и не о совр. гагаузском с. Копчак (Татар-Копчак), а о погайском ауле Копчак, отмеченном в «Статистическом описании» около совр. г. Комрат: «Внутри дачи колонии Комрат находятся три селища, где существовали татарские деревни: ... другая – Копчак по левую сторону Ялпуха на покате горы выше колонии Комрат»³⁹. Севернее совр. г. Комрат.

48. *Ислам-Аджи-кёй*, Джакалия (Стат.). Не локализовано. Вероятно, упомянуто в сильно искаженном виде при описании колонии Комрат: «Внутри дачи колонии Комрат находятся три селища, где существовали татарские деревни: ... и третья Джакалия на балке, впадающей в речку Лунгуцу»⁴⁰. Такая локализация подтверждается расположением данного поселения между надежно локализуемыми в р-не Комрата аулами Кереид, Кипчак, Комрат и Мелпим. Восточнее совр. г. Комрат.

49. *Комрат*, Comrad, Комрат (Стат.), Комрат (ГАОО-1, 2), Комрат (топ.). Локализовано верно (№ 35). Совр. г. Комрат.

50. *Мешиим*, Mescheen, Мешень (Шмидт), хорошо представлена в микротопонимии г. Комрат: Мешен – гора, поле, пашня на юго-западной окраине города, Мешен дереси – река, правый приток р. Бол. Ялпуг, протекает по юж. окраине города, Мешен маалеси – махала в южной части города, Мешен чукуру или дереси – овраг (топ.)⁴¹. Локализовано верно (№ 36), правда, у А. Середы под этим названием фигурирует два села. На самом деле одно из них Бауэром не подписано. К северу от с. Кирсова.

51. *Беш-Гиоз* (*Бешиюз*), Без-гиоз (Стат.), Беш-гиоз / Беж Гиоз (ГАОО-1, 2). Не локализовано. На левой стороне Ялпуга, выше с. Кирсова. Совр. гагаузское с. Бешгёз, находящееся в другом р-не, первоначально располагалось, по «Статистическому описанию», на указанном здесь месте, а затем было перенесено на современное: внутри дачи колонии Кирсова, – отмечается в этом источнике, – «есть два селища, где были татарские деревни:... другое Безгиоз на левой стороне Ялпуга, выше нынешней колонии», при описании же села Безгиоз: «перенесли с дачи колонии Кирсоу»⁴². Такая локализация подтверждается и документами, хранящимися в Государственном архиве Одесской области, в которых село в одном списке указано между Кирсовым, Комратом и Джолтаем, а в другом – между Комратом и Кириетом, а не на современном месте⁴³. К сев. от совр. с. Кирсова.

52. *Джур-Адалык кёй*. Не локализовано. Можно только предположить, что, судя по месту в списке, располагалось на р. Бол. Ялпуг между предыдущим (Беш-Гиоз) и последующим (Беш-Алма).

53. *Беш-Алма*, Basi Asya, Бешалма (Стат.), Беяза (Шмидт), Bejaza (Smidt), Беш-Алма / Бешалма (ГАОО-1, 2), Бешалма (топ.). Не локализовано. По всем источникам, прозрачно локализуется на месте совр. с. Бешалма.

54. *Чубаладжи*, Tschobolaschi, Чабалакчи (Стат.). Локализовано не верно (у А. Середы под этим названием, почему-то фигурирует два села, но на карте обозначено одно? – № 37). Здесь речь идет, судя по расположению в списке, не о Чобалакпах (Tschobalaschti) на Мал. Сальче, а о Чобаладжи (Tschobolaschi) на Бол. Ялпуге: «Дача оной колонии [Конгаз] вмещает в себя два татарских селища по речке Ялпугу: одно Чабалакчи находится выше оной...»⁴⁴. Между совр. сс. Кирсова и Конгаз.

55. *Конгаз* (*Конгаз*), Конгаз (Стат.), Конгаз (Список), Конгаз / Кангиз (ГАОО-1, 2), Конгаз (топ.). Не локализовано. Совр. с. Конгаз⁴⁵.

56. *Беш-Юз* (*Беши-Гёз*), Бес-Юс (Стат.). Не локализовано. Согласно «Статистическому описанию Бессарабии», в котором сказано: «Дача оной колонии [Конгаз] вмещает в себя два татарских селища по речке Ялпугу: одно Чабалакчи находится выше оной, а другое тоже называется Бес-Юс»⁴⁶, можно предположить, что поселение находилось к югу от Конгаза. В р-не совр. с. Конгаз.

57. *Аланлы*. Не локализовано.

58. *Бадаиналы*. Бахнал? (Стат.). Не локализовано. Судя по расположению села в списке, возможно, речь идет об ауле, упомянутом в «Статистическом описании» под названием Бахнал: «Несколько выше колонии Томай была татарская деревня на речке Лунгуце – Бахнал»⁴⁷. С этого места перечисляются села с севера на юг по течению р. Лунгуца. На р. Лунгуца к сев. от совр. с. Томай.

59. *Томай*, Томай (Стат.), Томай (ГАОО-1, 2), Томай (топ.). Не локализовано. Совр. с. Томай⁴⁸.

60. *Дуван*, Araput Dunau? Дуан (Стат.). Не локализовано. Между совр. селами Томай и Гайдар: «татарская деревня... при самой меже [колонии Томай] от колонии Гайдар, называемая Дуан»⁴⁹.

61. *Айдар-оглу*, Гайдар (Стат.), Айдароглы (Список), Гайдар (ГАОО-1, 2), Гайдар (топ.). Не локализовано. Совр. с. Гайдар⁵⁰.

62. *Чапчик*, Tschapschik, Чепчик (Шмидт). Не локализовано. Совр. г. Чадыр-Лунга.

63. *Баурчи*, Баурчи (Стат.), Бачурай (Список), Баурчи (ГАОО-1, 2), Баурчи (топ.). *Не локализовано*. Совр. с. Баурчи⁵¹.

64. *2-й Кара-Китай*, Karatiklen? Кара-Туркмен? (Стат.). *Не локализовано*. У Бауэра на этом месте (по р. Баурчи между с. Баурчи и с. Казаяклы) обозначен аул Karatiklen, а в «Статистическом описании Бессарабии» – «бывшая татарская деревня» Кара-Туркмен⁵². Если Каратиклен можно представить как искажение от Кара-Туркмен, то как Кара-Туркмен превратился в Кара-Китай остается не ясно. Хотя, как видим, расположение этого поселения довольно надежно можно определить между совр. с. Баурчи и Казаяклия.

65. *Казаяклы*, Caigaly, Казаяклия (Стат.), Казаяклия /Казаклия (ГАОО-1, 2), Казаяклия (топ.). *Не локализовано*. Совр. с. Казаяклия⁵³.

66. *Кидачин*. *Не локализовано*.

67. *Дудал*. *Не локализовано*.

68. *2-й Докуз-бей*. Togus? *Не локализовано*. Если Докуз-бей списка можно привязать к аулу Тогузбай карты Бауэра, то вполне вероятно, что 2-й Докуз-бей – расположенное рядом на карте Бауэр поселение Togus. Не ясно, почему эти поселения упомянуты в списке не рядом друг с другом. Сев. совр. г. Комрат.

69. *Адыран*. *Не локализовано*.

70. *Бешкалы*, Башкалия (Стат.), Башкалия (топ.). *Не локализовано*. Поскольку такое название встречается в Буджаке лишь однажды, локализация не представляет затруднений. Совр. с. Башкалия⁵⁴.

71. *Адджикей*, Kocsche Mursa? Гаджикей (Стат.), Хаджи-киой /Хаджикиой (ГАОО-1, 2), Хаджикей (топ.). *Не локализовано*. Во всех списках упоминается около Алуата, Мусаита, Чумая и Карбаула, поэтому отождествление с совр. с. Хаджикей, расположенным в этом микрорайоне, достаточно надежно. Совр. с. Хаджикей.

72. *Лепес*, Leres. *Не локализовано*. Локализуется по карте Бауэра, в других источниках не встречается. Совр. с. Кирсова.

73. *Кей-Хаджи*. *Не локализовано*.

74. *Кадралы-Хаджи*. *Не локализовано*.

75. *Агамайлы*. *Не локализовано*.

Таким образом, нетрудно подсчитать, что из 75 поселений, приводимых А. А. Скальковским, А. Середа предложил локализацию 36, что составляет 48 % от их общей численности. По нашему мнению, правильно локализованы им были всего 10 поселения (13,3 % от всех поселений или 27,7 % от предложенных им версий), еще 7 отождествлений носят спорный характер (соответственно: 9,3 % и 19,4 %), в одном случае – привязка к месту географического расположения правильна, но неверно отождествление с названием поселения, приводимым у Бауэра. Наконец, 18 локализаций А. Седы (половина из всех произведенных) проверки не выдерживают. Очевидно, что поставленная этим автором перед собой задача оказалась невыполненной. Мною, в свою очередь, с достаточной надежностью, предложено отождествление 42 аулов списка 1807 г. (56 %), еще 13 предложенных локализаций носят более или менее вероятный характер (17,3 %).

Локализация оставшихся без географической привязки ногайских поселений возможна, прежде всего, при использовании дополнительных, пока не введенных в научный оборот, источников, в том числе османского происхождения.

ПРИМЕЧАНИЯ:

1. *Середа А.* Силистренско-Очаковскийят еялет през XVIII – нач. XIX в. Административно-териториално устройство, селища и население в Северозападното Причерноморие – София, 2009.

2. *Шабанов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды в начале 19 века // *Етнографічні дослідження населення України*. (Матеріали Першої Всеукраїн-

ської етнологічної конференції студентів та молодих вчених, лютий 1996 рік). – Одеса, 1996. – С. 85-87.

3. Шабашов А. В. Ногайские поселения Буджака 1770–1807 годов // Юго-Запад. Одессика. Историко-краеведческий научный альманах. – Вып. 2. – Одесса, 2006. – С. 7-23; *его же*. Племена монгольского происхождения в составе Буджакской орды // Цырендоржиевские чтения-2006. – Т. III. Тибетская цивилизация и кочевые народы Евразии: кросс-культурные контакты. Сборник научных статей. – К., 2006. – С. 373-389; *его же*. Центральноазиатские древности Буджака (к вопросу о соотношении родоплеменного состава ногайцев Буджакской Орды и государства кочевых узбеков) // Лукоморье: археология, этнология, история Северо-Западного Причерноморья. – 2007. – Вып. 1. – С. 114-131; Шабашов А., Гизер С. Названия болгарских населенных пунктов Буджака ногайского происхождения // Българите от Молдова и Украйна – език, литература, история, култура и образование: Матеріали наукової конференції. – Одеса, 2009. – С. 100-103.

4. Скальковский А. А. Болгарские колонии в Бессарабии и Новороссийском крае. – Одесса, 1848. – С. 47-53.

5. Там же. – С. 50.

6. Carte de la Moldavie pour servir a L'Histoire militaire de la guerre entre les Russes et les Turcs levee par L'Etat Major sous la direction de F. G. Bawr.

7. Статистическое описание Бессарабии, собственно так называемой, или Буджака, с приложением генерального плана сего края, составленное при гражданской съемке Бессарабии, производившейся по высочайшему повелению размежевания земель оной на участки, с 1822 по 1828 гг. – Аккерман, 1899.

8. ГАОО. – Ф. 1. – Оп. 214. – Ед. хр. 5. (1818 г.). – Л. 100-102, 110-113.

9. Хайдарлы Д. И. Население Пруто-Днестровского междуречья и южных районов левобережья Днестра в XVIII в. Этнодемографические и исторические аспекты. – Кишинев, 2008. – С. 344.

10. Карта Молдавии и Валахии по подлинным квартирмейстерским чертежам и по наблюдениям астрономическим в оных странах учиненным. Составлена Академии наук адъюнктом Я. Ф. Шмидтом. 1774 год.

11. Die Landschaft Bessarabien // Schmidt U. Bessarabien. Deutsche Kolonisten am Schwarzen Meer. – Potsdam, 2008. – P. 24.

12. Топонимика // Гагаузско-русско-молдавский словарь. – М., 1973. – С. 592-597; Дрон И. В., Курогло С. С. Современная гагаузская топонимия и антропонимия. – Кишинев, 1989.

13. Шабашов А. В. К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.

14. Статистическое описание Бессарабии... – С. 504; Шабашов А. В. К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.

15. Статистическое описание Бессарабии... – С. 502; Шабашов А. В. К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.

16. ГАОО. – Ф. 1. – Оп. 214. – Ед. хр. 5. (1818 г.). – Л. 101 об.

17. ГАОО. – Ф. 1. – Оп. 214. – Ед. хр. 5. (1818 г.). – Л. 112 об.

18. Статистическое описание Бессарабии... – С. 503.

19. ГАОО. – Ф. 1. – Оп. 214. – Ед. хр. 5. (1818 г.). – Л. 100 об., 111 об.

20. ГАОО. – Ф. 1. – Оп. 214. – Ед. хр. 5. (1818 г.). – Л. 101 об., 111.

21. Шабашов А. В. К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.

22. Там же.

23. Там же.

24. Там же.

25. Статистическое описание Бессарабии... – С. 509; Шабашов А. В. К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.

26. ГАОО. – Ф. 1. – Оп. 214. – Ед. хр. 5. (1818 г.). – Л. 100, 111 об.
27. Статистическое описание Бессарабии... – С. 512.
28. *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
29. Там же.
30. Там же.
31. *Дрон И. В., Курогло С. С.* Указ. соч. – С. 52, 85.
32. Гагаузско-русско-молдавский словарь. – С. 597.
33. Статистическое описание Бессарабии... – С. 514; *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
34. Статистическое описание Бессарабии... – С. 506; *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
35. ГАОО. – Ф. 1. – Оп. 214. – Ед. хр. 5. (1818 г.). – Л. 112.
36. *Дрон И. В., Курогло С. С.* Указ. соч. – С. 55.
37. Статистическое описание Бессарабии... – С. 436; *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
38. ГАОО. – Ф. 1. – Оп. 214. – Ед. хр. 5. (1818 г.). – Л. 102, 112
39. Статистическое описание Бессарабии... – С. 436; *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
40. Статистическое описание Бессарабии... – С. 436.
41. Гагаузско-русско-молдавский словарь. – С. 600; *Дрон И. В., Курогло С. С.* Указ. соч. – С. 66.
42. Статистическое описание Бессарабии... – С. 438, 425-426; *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
43. ГАОО. – Ф. 1. – Оп. 214. – Ед. хр. 5. (1818 г.). – Л. 102, 111 об.
44. Статистическое описание Бессарабии... – С. 439; *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
45. *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
46. Статистическое описание Бессарабии... – С. 439.
47. Там же. – С. 440-441.
48. *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
49. Статистическое описание Бессарабии... – С. 440-441; *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
50. *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
51. Там же.
52. Статистическое описание Бессарабии... – С. 424-425.
53. *Шабашов А. В.* К локализации поселений ногайцев Буджакской Орды... – С. 87.
54. Там же.